

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

Indhold

I Meddelelser

Europa-Parlamentet

Besvarede skriftlige forespørgsler:

nr. 335/82 af Victor Michel til Kommissionen	
Om: Harmonisering af retsområder: seneste fremskridt	1
nr. 431/82 af Winifred Ewing til Kommissionen	
Om: Nedsækning af laksefangst i floder	1
nr. 522/82 af Pierre-Bernard Cousté til Kommissionen	
Om: Fællesskabsprogrammer for bekæmpelse af arbejdsløsheden	2
nr. 524/82 af Anne-Marie Lizin til Kommissionen	
Om: Forhandlinger mellem hr. Davignon og den tyrkiske vicepremierminister	3
nr. 569/82 af Luc Beyer de Ryke til Kommissionen	
Om: Sælunger - indførsel af skind	3
nr. 573/82 af Pierre-Bernard Cousté til Kommissionen	
Om: Det europæiske automobilmarked	3
nr. 597/82 af Sylvie Le Roux til Kommissionen	
Om: USAs ophævelse af forbudet mod at nedsænke radioaktivt affald i havet	4
nr. 671/82 af Janey Buchan til Kommissionen	
Om: Forbud mod 2,4,5-T og beslægtede stoffer i Fællesskabet	4
nr. 673/82 af Janey Buchan til Kommissionen	
Om: Det videnskabelig udvalg for Pesticider	5
nr. 677/82 af Horst Seefeld til Kommissionen	
Om: Sikkerhed i lufthavnene i EF	5
nr. 684/82 af Andrew Pearce til Kommissionen	
Om: Gas fra Sovjetunionen til Forbundsrepublikken Tyskland	5
nr. 698/82 af Francis Wurtz til Kommissionen	
Om: Kommissionens enquête om jern- og stålvirksomheder i EF	6

Indhold (fortsat)

nr. 706/82 af Roger-Gérard Schwartzberg til udenrigsministrene for Det europæiske Fællesskabs ti medlemslande forsamlet med henblik på det politiske samarbejde Om: Den jødiske menigheds skæbne i Syrien	7
nr. 733/82 af Yvonne Théobald-Paoli til Kommissionen Om: Forbindelserne mellem Det europæiske Fællesskab og Kina inden for forskning og teknologi	7
nr. 734/82 af Yvonne Théobald-Paoli til Kommissionen Om: Kommissionens mening om de foranstaltninger den japanske regering har truffet for at begunstige importen af forarbejdede varer til Japan	8
nr. 794/82 af Derek Prag til udenrigsministrene for Det europæiske Fællesskabs medlemslande forsamlet med henblik på det politiske samarbejde Om: Iværksættelse af kriseprocedurer	8
nr. 797/82 af Neil Blaney til Kommissionen Om: Udviklingen ved kystarealer og fiskebestandsituationen	9
nr. 798/82 af Anne-Marie Lizin til Kommissionen Om: Hjemmesygeplejerskernes status i Belgien	9
nr. 802/82 af Pol Marck til Kommissionen Om: EFs fødevarerhjælp	10
nr. 806/82 af Alfred Lomas og Thomas Megahy til Kommissionen Om: Spaniens tiltrædelse	10
nr. 809/82 af Vera Squarcialupi til Kommissionen Om: Medlemsstaternes anvendelse af direktivet om beskyttelse af vilde fugle	11
nr. 812/82 af Christopher Prout til Kommissionen Om: Konkurrenceprocedurer	11
nr. 825/82 af Derek Prag til Kommissionen Om: Aktion med henblik på at hjælpe de mennesker, der lider af dissemineret sklerose	12
nr. 827/82 af Pierre-Bernard Cousté til Kommissionen Om: Forhøjelse af rentesatserne for kreditterne til USSR	12
nr. 829/82 af Kai Nyborg til Kommissionen Om: Stormflodsskaderne i Danmark	12
nr. 835/82 af Roger-Gérard Schwartzberg til Kommissionen Om: Handelshindringer forårsaget af de tyske forsikringsselskaber	13
nr. 840/82 af Sylvie Le Roux til Kommissionen Om: Anvendelse af midlerne fra medansvarsafgiften	13
nr. 849/82 af Robert Jackson til udenrigsministrene for Det europæiske Fællesskabs medlemslande forsamlet med henblik på det politiske samarbejde Om: Sultestrejke i USSR	14
nr. 854/82 af Heinrich Jürgens til Kommissionen Om: Olieforurening (herunder spildolie) af Nordsøen	14
nr. 872/82 af Alan R. Tyrrell til Kommissionen Om: Etableringsret for læger	15
nr. 904/82 af Luc Beyer de Ryke til Kommissionen Om: Økonomiske sanktioner over for Argentina	16
nr. 905/82 af Luc Beyer de Ryke til Rådet Om: Situationen i Gibraltar	16

I

(Meddelelser)

EUROPA-PARLAMENTET

BESVAREDE SKRIFTLIGE FORESPØRGSLER

SKRIFTLIG FORESPØRGESEL Nr. 335/82

af Victor Michel

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(27. april 1982)

Om: Harmonisering af retsområder: seneste fremskridt

Kan Kommissionen på grundlag af resultaterne fra mødet i Bruxelles den 17. marts 1982 i arbejdsgruppen under Benelux-landenes justitsministerier, hvor der drøftedes en standardisering og harmonisering af retsområder i de tre berørte medlemsstater, drage nogen praktiske slutninger af dette møde, og kan den oplyse om de konkrete eller eventuelle følger på fællesskabsplan?

Svar afgivet på Kommissionens vegne

af Karl-Heinz Narjes

(2. september 1982)

Kommissionen har med stor interesse studeret de resultater, der er opnået i arbejdsgruppen under Benelux-landenes justitsministerier med hensyn til visse projekter om tilvejebringelse af ensartethed og om harmonisering af retsreglerne. Arbejdet omfattede konventionalbod, straffelovens anvendelse i henseende til tid og sted, harmonisering af købeloven og tab af retten til at føre motorkøretøj.

Selv om Kommissionen er af den opfattelse, at disse forhold absolut har betydning, kan den ikke i øjeblikket ofre dem særlig opmærksomhed. Den har ikke for tiden nogen planer om at tage initiativer på ovennævnte retsområder. Kommissionen foretrækker at koncentrere sin indsats om de retsområder, der særlig vedrører den økonomiske udvikling og et Europa, der er indrettet efter borgernes tarv.

SKRIFTLIG FORESPØRGESEL Nr. 431/82

af Winifred Ewing

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(10. maj 1982)

Om: Nedsikring af laksefangst i floder

Hvilke overslag har Kommissionen over nedsikringen af laksefangsten i Fællesskabets floder i de seneste 20 år?

Svar afgivet på Kommissionens vegne

af Giorgios Contogeorgis

(2. september 1982)

På det sidste møde i arbejdsgruppen vedrørende nordatlantisk laks under Det internationale Havundersøgelsesråd (ICES), der blev afholdt i april 1982, blev der udarbejdet en rapport, der indgik til Kommissionen i juli 1982.

Tabel 6 i denne rapport indeholder tallene for laksefangsten i de enkelte landes indenrigsfarvande fra 1960 og 20 år frem. I de fleste lande eller regioner varierer fangsterne ikke særlig meget. Kun i Irland ser der ud til at have været en meget kraftig nedgang siden de meget store fangster midt i 70'erne.

Nedenfor findes et uddrag af denne tabel, der ikke nødvendigvis afspejler ICES' synspunkter:

TABEL 6

Tallene for laksefangsterne i indenrigsfarvande (i tons hel fisk) 1960 – 1981

År	Frankrig	England og Wales	Skotland (g)			Irland (b)			Nordirland (b) (c)
	T	T	S	G	T	S	G	T	T
1960	50 – 100	283	927	509	1 436	—	—	743	139
1961	50 – 100	232	772	424	1 196	—	—	707	132
1962	50 – 100	318	808	932	1 740	—	—	1 459	356
1963	50 – 100	325	1 168	530	1 698	—	—	1 458	306
1964	50 – 100	307	913	1 001	1 914	—	—	1 617	377
1965	50 – 100	320	835	728	1 563	—	—	1 457	281
1966	50 – 100	387	788	836	1 624	—	—	1 238	287
1967	50 – 100	420	857	1 276	2 133	—	—	1 463	449
1968	50 – 100	282	783	780	1 563	—	—	1 413	312
1969	50 – 100	377	539	1 408	1 947	—	—	1 730	267
1970	50 – 100	527	503	826	1 329	—	—	1 787	297
1971	50 – 100	426	496	923	1 419	—	—	1 639	234
1972	34	442	588	1 105	1 693	200	1 604	1 804	210
1973	12	450	661	1 303	1 964	244	1 686	1 930	182
1974	13	383	578	1 053	1 631	170	1 958	2 128	184
1975	25	447	669	892	1 561	274	1 942	2 216	164
1976	9	208	328	682	1 010	109	1 452	1 561	113
1977	19	345	369	762	1 131	145	1 227	1 372	110
1978	20	349	780	510	1 290	147	1 082	1 230	148
1979	10	261	697	528	1 225	105	922	1 097	99
1980	30	348	807	283	1 090	202	745	947	122
1981 (a)	20	492	816	372	1 188	164	521	685	101

S — Laks (fisk, der har tilbragt to eller flere vintre i havet).

G — Unglaks (fisk, der har tilbragt en vinter i havet).

T — S + G.

(a) — Foreløbige tal.

(b) — Fangster i Foyle-foden fordelt med 50 % til Irland og 50 % til Nordirland.

(c) — Fangster ved sportsfiskeri (hovedsagelig unglaks) ikke medregnet.

(g) — Laks- og unglakstal for 1962 – 1977 korrigeret for fejl med hensyn til unglaks.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 522/82

af Pierre-Bernard Cousté

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(14. maj 1982)

Om: Fællesskabsprogrammer for bekæmpelse af
arbejdsløsheden

Fællesskabets instanser behandler i øjeblikket i Det stående udvalg for Beskæftigelse et nyt fællesskabsprogram for bekæmpelse af arbejdsløsheden. Kan Kommissionen oplyse, hvor mange beskæftigelsesfremmende programmer den har iværksat siden den første energikrise begyndte? For så vidt disse programmer hidtil har vist sig

at være både utilstrækkelige og lidet effektive, hvilke konklusioner drager Kommissionen så med henblik på den umiddelbare fremtid?

Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Ivor Richard

(8. september 1982)

Det arbejdsdokument ⁽¹⁾ som Kommissionen forelagde til drøftelse i Det stående udvalg for Beskæftigelse den 27. april 1982 udgjorde grundlaget for det første handlingsprogram for bekæmpelse af arbejdsløsheden, som senere

⁽¹⁾ SEK(82) 535 af 31. 3. 1982.

blev genstand for Rådets resolution af 12. juli 1982.

Dette handlingsprogram udgør en logisk følge af det forudgående arbejde og bl.a. af meddelelsen om »Betragtninger vedrørende arbejdsløshedsproblemet«⁽¹⁾, som blev forelagt på mødet i Det stående udvalg for Beskæftigelse den 19. maj 1981 samt Kommissionens bidrag til mødet til forberedelse af rådssamlingen den 11. juni 1981 bestående af finans- og økonomiministre, arbejds- og socialministrene.

⁽¹⁾ KOM(81) 154 endelig udg. af 24. 4. 1981.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 524/82

af Anne-Marie Lizin

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(24. maj 1982)

Om: Forhandlinger mellem hr. Davignon og den tyrkiske vicepremierminister

Har Kommissionen givet hr. Davignon særligt mandat til at mødes med den tyrkiske vicepremierminister Ozal, der er ansvarlig for økonomien, for så vidt angår tekstiler og jern og stål?

Er dette møde foreneligt med Kommissionens holdning til den tyrkiske regering?

Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Étienne Davignon

(8. september 1982)

Næstformand i Kommissionen, Étienne Davignon, har haft et møde med vicepremierminister Ozal for sammen med denne at undersøge, hvordan man kunne løse forskellige problemer, som er opstået inden for tekstilsektoren, der jo netop henhører under næstformand Davignons kompetenceområde.

De problemer, som næstformand Davignon og vicepremierminister Ozal drøftede, er opstået i forbindelse med anmodninger om beskyttelsesklausuler og indledning af en antidumpingprocedure, efter at der er indgivet klager fra den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet. Kommissionen skal ifølge EØF-traktaten og de den tilknyttede akter tage stilling til sådanne klager.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 569/82

af Luc Beyer de Ryke

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(1. juni 1982)

Om: Sælunger – indførsel af skind

I forlængelse af den af Europa-Parlamentet vedtagne beslutning fra mødeperioden i marts ⁽¹⁾ bedes Kommissionens oplyse, hvilke konkrete foranstaltninger, den påtænker at gennemføre eller allerede har gennemført for at forbyde indførsel af disse skind i Fællesskabets medlemslande?

⁽¹⁾ Dok. 1 – 984/81.

Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Karl-Heinz Narjes

(2. september 1982)

Kommissionen skal henvise det ærede medlem til sit svar på mundtlig forespørgsel H-77/82 fra Stanley Johnson under spørgetiden på mødet i juli ⁽¹⁾ i Europa-Parlamentet.

⁽¹⁾ Forhandlinger i Europa-Parlamentet, nr. 1 – 287 (juli 1982).

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 573/82

af Pierre-Bernard Cousté

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(1. juni 1982)

Om: Det europæiske automobilmarked

Kan Kommissionen i nær fremtid – og hvornår – meddele sine konklusioner vedrørende den restriktive praksis, hvad angår distribution af automobiler i Fællesskabet?

Hvor langt er dens undersøgelse nået vedrørende selskabet British Leyland?

Er Storbritanniens politik i denne forbindelse – som følger sig til dette lands næsten permanente konflikt med EF – af en sådan art, at den kan føre til en fornyet overvejelse vedrørende Storbritanniens medlemskab af Fællesskabet?

Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Frans Andriessen

(7. september 1982)

Den måde, hvorpå det ærede medlem har formuleret sin forespørgsel, lader formode, at han har misforstået

problemets karakter. De henvendelser, Kommissionen har modtaget til støtte for de foranstaltninger, der er truffet med henblik på at fjerne forhindringerne for handelen med automobiler i Fællesskabet, er hovedsagelig kommet fra borgere i Det forenede Kongerige. Et antal af de undersøgelser, Kommissionen har iværksat vedrørende forhindringer for parallelimport, forårsaget af visse producenter med hjemsted i forskellige medlemsstater, er ved at være afsluttet.

Kommissionen vil i nær fremtid kunne drage konklusionerne af disse undersøgelser og træffe beslutning om de foranstaltninger, der bør iværksættes i forhold til de konkurrencebestemmelser, der gælder for virksomhederne.

For så vidt angår de britiske myndigheders holdning skal Kommissionen understrege, at disse myndigheder allerede den 2. februar 1982 offentlig i Parlamentet i Westminster gav udtryk for deres vilje til i samarbejde med bilindustrien og bilbranchen at nå frem til en løsning på de problemer, der opstår for parallelimporten på grund af overensstemmelsescertifikatets restriktive karakter. Denne positive stillingtagen fra de britiske myndigheders side var en reaktion på en henvendelse fra Kommissionens side. Kommissionen skal desuden pointere, at de restriktive fremgangsmåder, som det ærede medlem henviser til, udelukkende anvendes på producentens ansvar, idet de administrative fremgangsmåder i forbindelse med indregistrering af køretøjer (som indgår i en samlet undersøgelse, som Kommissionen foretager vedrørende de fleste medlemsstater) ikke er involveret.

Det er visse bilproducenter, der anvender disse fremgangsmåder, og ikke de offentlige myndigheder i nogen af medlemsstaterne.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 597/82

af Sylvie le Roux

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(1. juni 1982)

Om: USAs ophævelse af forbudet mod at nedsænke radioaktivt affald i havet

USAs federale miljøbeskyttelsesorgan påtænker at ophæve det fuldstændige forbud mod at nedsænke radioaktivt affald i havet, et forbud der har været gældende i De forenede Stater i 12 år.

1. Hvilke konsekvenser kan ophævelsen af dette forbud få for EF?
2. Er dette spørgsmål blevet behandlet på de officielle møder mellem EF og USA?

3. I benægtende fald vil dette spørgsmål så kunne behandles på det næste møde mellem ansvarlige fra Kommissionen i Bruxelles og De forenede Staters regering?

Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Karl-Heinz Narjes

(7. september 1982)

Som anført i Kommissionens svar på det ærede medlems mundtlige forespørgsel nr. H-151/82 ⁽¹⁾ er USAs regerings stillingtagen til dumpning af radioaktivt affald i havet hverken blevet berørt på officielle eller teknisk betoned møder mellem Fællesskabet og De forenede Stater.

Kommissionens tjenestegrene har rejst spørgsmålet vedrørende USAs eventuelle ophævelse af forbudet mod dumpning af radioaktivt affald i havet over for »Office of radiation programmes of the US Environment Protection Agency«.

Kommissionen har fået oplyst, at der i USA ikke er noget forbud mod dumpning af affald med lavt radioaktivitetsniveau. Hvad angår affald med højt radioaktivitetsniveau, er der totalt forbud mod dumpning i havet. Den amerikanske regering har ingen planer om at ændre dette forbud.

⁽¹⁾ Forhandlinger i Europa-Parlamentet, nr. 1-287 (juli 1982).

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 671/82

af Janey Buchan

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(15. juni 1982)

Om: Forbud mod 2,4,5-T og beslægtede stoffer i Fællesskabet

Er Kommissionen nu i stand til at tage stilling til spørgsmålet om forbud mod 2,4,5-T og beslægtede stoffer i Fællesskabet?

Ville et sådant forbud i givet fald være begrænset til anvendelsen af 2,4,5-T inden for Fællesskabet, eller ville det også omfatte fremstilling af 2,4,5-T?

Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Poul Dalsager

(10. september 1982)

I sin meddelelse til Rådet af 17. juni 1982 ⁽¹⁾ vedrørende markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder 2,4,5-T, konkluderede Kommissio-

⁽¹⁾ KOM(82) 332 endelig udg.

nen, at et generelt forbud i Fællesskabet ikke var berettiget på baggrund af de nuværende videnskabelige data.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 673/82

af Janey Buchan

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(15. juni 1982)

Om: Det videnskabelig udvalg for Pesticider

Tog Det videnskabelige udvalg for Pesticider ved udarbejdelsen af rapporten om markedsføring og anvendelse af 2,4,5-T hensyn til materialet og henstillingerne i den 9. rapport fra den britiske rådgivende komité om pesticider, og hvorfor er denn rapport i bekræftende fald ikke nævnt i kildematerialet til udvalgets rapport?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Poul Dalsager**

(9. september 1982)

Kommissionen formoder, at det ærede medlem henviser til rapporten »Further review of the safety for use in the U.K. of the herbicide 2,4,5-T« publiceret af Det forenede Kongeriges Ministry of Agriculture, Fisheries and Food i december 1980. Det videnskabelige udvalg for Pesticider havde adgang til denne rapport, som er nævnt i henvisning 26 i udvalgets rapport.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 677/82

af Horst Seefeld

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(15. juni 1982)

Om: Sikkerhed i lufthavnene i EF

Pilotforeningen Cockpit har ifølge pressemeddelelser ⁽¹⁾ opført halvdelen af alle trafiklufthavne i Forbundsrepublikken Tyskland på den liste over mangelfulde lufthavne, der udarbejdes af deres verdensomspændende paraplyorganisation »International Federation of Air Line Pilots« (IFALPA). De pågældende lufthavne blev betegnet som »meget mangelfulde« og »mangelfulde«, hvilket er udtryk for en alvorlig forringelse af sikkerheden.

⁽¹⁾ F.eks. Süddeutsche Zeitung af 18. 5. 1982, side 5.

Jeg spørger Kommissionen:

1. Hvilken vægt lægger man på foreningen Cockpits vurderinger?
2. Er det foretaget vurderinger med lignende resultater for lufthavne i andre af EFs medlemsstater?
3. Hvilke muligheder er der efter Kommissionens opfattelse for at træffe foranstaltninger til at forbedre forholdene i lufthavnene i EF, og hvad agter den at foretage sig i denne sag og hvornår?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Giorgios Contogeorgis**

(2. september 1982)

1. Kontrollen med sikkerhedsniveauet i medlemsstaternes lufthavne påhviler de pågældende nationale administrationer, der som grundlag herfor anvender henstillingerne fra Organisationen for international civil Luftfart (ICAO) samt de normer og fremgangsmåder, denne organisation anbefaler.

Kommissionen er ikke uvidende om, at IFALPA opstiller en liste over lufthavne, som anses for farlige af de piloter, der er medlemmer af de tilsluttede nationale foreninger.

Dette initiativ er ikke uden betydning, idet det gør det muligt at få at vide, hvorledes en kategori af brugere opfatter sikkerhedsniveauet i lufthavnene.

2. Kommissionen råder ikke over disse oplysninger.
3. Kommissionen har altid lagt stor vægt på, at der opnås en forbedring af sikkerheden ved flytransport. Der er således taget hensyn til dette aspekt i forbindelse med gennemgangen af de projekter vedrørende forbedring af lufthavne, som er foreslået inden for rammerne af EFRU og EIB. Det er desuden ikke udelukket, at der i fremtiden vil blive foretaget visse investeringer, som kan føre til øget sikkerhed, idet man eventuelt i forbindelse med lufthavne vil komme til at anvende »forslaget til forordning om støtte til transportinfrastrukturprojekter af betydning for Fællesskabet« ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EFT nr. C 207 af 2. 9. 1975, ændret ved EFT nr. C 249 af 18. 10. 1977 og EFT nr. C 89 af 10. 4. 1980.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 684/82

af Andrew Pearce

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(15. juni 1982)

Om: Gas fra Sovjetunionen til Forbundsrepublikken Tyskland

Hvad mener Kommissionen set ud fra en strategisk og økonomisk synsvinkel om de aktuelle forslag om levering

af gas fra Sovjetunionen til Forbundsrepublikken Tyskland i betragtning af den politiske indflydelse, dette ville give Sovjetunionen, hvis den skulle ønske at benytte sig af det?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Étienne Davignon**

(9. september 1982)

Kommissionen har allerede givet oplysninger om de nye kontrakter vedrørende import af naturgas fra USSR i sine svar på følgende forespørgsler:

skriftlig forespørgsel nr. 1773/80 fra Cornelius Berkhower ⁽¹⁾

skriftlig forespørgsel nr. 2056/80 fra André Damseaux ⁽²⁾

skriftlig forespørgsel nr. 1629/81 fra Yves Galland ⁽³⁾

skriftlig forespørgsel nr. 326/82 fra Luc Beyer de Ryke ⁽⁴⁾

mundtlig forespørgsel nr. H-793/80 fra Maria Macciocchi ⁽⁵⁾,

samt i næstformand Étienne Davignon's indlæg i Parlamentets debat den 18. februar 1982 vedrørende Christian de la Malène's forslag til beslutning om naturgas fra Sovjetunionen ⁽⁶⁾.

Ved at importere naturgas fra USSR, som har verdens største naturgasreserver, vil EF kunne dække sit behov og opnå større spredning i forsyningerne og herigennem nedbringe EF's langt større afhængighed af importeret olie.

Det anslås, at den sovjetiske naturgas med de nye kontrakter kun vil udgøre 5,4 % af Forbundsrepublikken Tysklands samlede energiforbrug i 1990. For EF som helhed ligger tallet lige under 4 %, hvis der indgås kontrakt om de gasmængder, der nu forhandles om.

Kommissionen erkender ikke desto mindre det vigtige i at skabe sikkerhed omkring EF's naturgasforsyninger og har derfor foreslået en række foranstaltninger i sine meddelelser til energiministrenes møder i Rådet i oktober 1981 ⁽⁷⁾ og marts 1982 ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ EFT nr. C 88 af 21. 4. 1981, s. 7.

⁽²⁾ EFT nr. C 222 af 2. 9. 1981, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. C 92 af 13. 4. 1982, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 198 af 2. 8. 1982, s. 24.

⁽⁵⁾ Forhandlinger i Europa-Parlamentet, nr. 1-269 (marts 1981).

⁽⁶⁾ Forhandlinger i Europa-Parlamentet, nr. 1-280 (februar 1982).

⁽⁷⁾ KOM(81) 530 endelig udg. »Meddelelse til Rådet fra Kommissionen vedrørende naturgas«.

⁽⁸⁾ KOM(82) 45 endelig udg. »Meddelelse til Rådet fra Kommissionen vedrørende foranstaltninger til forøgelse af sikkerheden for naturgasforsyningen til Fællesskabet«.

På mødet i marts noterede energiministrene sig, at Kommissionen efter yderligere undersøgelser ville fremsætte mere konkrete forslag til forøgelse af forsyningssikkerheden.

Disse undersøgelser, der i øjeblikket er i gang i samarbejde med embedsmænd fra medlemsstaterne, skulle gøre det muligt at nå frem til en række konklusioner inden energiministrenes møde i november 1982.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 698/82

af Francis Wurtz

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(15. juni 1982)

Om: Kommissionens enquête om jern- og stålvirksomheder i EF

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber offentliggjorde i EFT nr. C 119 af 11. maj 1982 et spørgeskema til de europæiske stålproducenter og skal gøre det muligt at udarbejde en nøjagtig fortegnelse over jern- og stålvirksomhederne for hvert land og for hvert produkt og at vurdere omstruktureringsgraden i disse virksomheder.

Vil Kommissionen tilsende samtlige parlamentsmedlemmer og de berørte udvalg alle resultaterne af enquêten samt sine bemærkninger og konklusioner?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne
af François-Xavier Ortoli**

(9. september 1982)

Det ærede medlems forespørgsel angår en undersøgelse vedrørende produktionsanlæggene i stålindustrien den 1. januar 1982. Denne undersøgelse er gennemført i henhold til beslutning 3302/81/EKSF ⁽¹⁾ om oplysninger fra virkningerne inden for jern- og stålindustrien i henhold til EKSF-traktatens artikel 46, 47 og 54.

Den omtalte undersøgelse er i gang, og de første svar er allerede modtaget. De vil blive vurderet så hurtigt som muligt. Resultaterne af denne undersøgelse vil især være af værdi, når det skal besluttet, hvilken politik Kommissionen skal følge i forbindelse med omstruktureringen af stålindustrien. Konklusionerne af undersøgelsen vil blive gjort disponible, men det er endnu ikke fastlagt hvordan.

I denne forbindelse henledes det ærede medlems opmærksomhed på den årlige undersøgelse om investe-

⁽¹⁾ EFT nr. L 333 af 20. 11. 1981, s. 35.

ringer i kul- og stålindustrien, som angår supplerende aspekter inden for samme sektor. Den sidste udgave blev offentliggjort i november 1981 af Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer ⁽¹⁾. Denne publikation kan fås hos Europa-Parlamentets salgskontor, Centre Européen, Luxembourg.

⁽¹⁾ Katalognr. CB-33-81-085-FR-C.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL nr. 706/82

af Roger-Gérard Schwartzberg

til udenrigsministrene for Det europæiske Fællesskabs ti medlemslande forsamlet med henblik på det politiske samarbejde

(17. juni 1982)

Om: Den jødiske menigheds skæbne i Syrien

Kan udenrigsministrene oplyse, hvilke skridt de har taget eller agter at tage over for de syriske myndigheder med henblik på at få disse til at ophøre med at udsætte syriske borgere, der bekender sig til den jødiske tro, for en alvorligt diskriminerende behandling og nu at anerkende, at de reelt er lige for loven og konkret kan udøve de mest elementære rettigheder, især hvad angår den personlige sikkerhed, religionsfrihed, adgang til højere uddannelser samt ret til at emigrere, hvis de ønsker det, i henhold til artikel 13 i verdenserklæringen om menneskerettighederne?

Svar

(8. september 1982)

Spørgsmålet rejst af det ærede parlamentsmedlem har ikke været genstand for diskussion i det europæiske politiske samarbejde.

Ifølge de oplysninger man disponerer over, har den syriske regering ved årsskiftet 1976-77 udstedt et dekret, hvorved tidligere diskriminerende bestemmelser over for jøderne i Syrien officielt ophævedes.

Med hensyn til jøders udrejse og emigration fra Syrien er forholdene imidlertid fortsat de samme som før 1976-77. Der kræves således stadig depositum af jøder ved udrejse fra landet. Dette kan dog også kræves af andre syriske borgere, men er kun generelt obligatorisk for jøder. Emigration kræver fortsat tilladelse for jøders vedkommende, ligesom for en række andre befolkningsgrupper efter alders- og uddannelsesmæssige kriterier.

De Ti vil fortsat følge jødernes situation i Syrien og i andre lande med opmærksomhed.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 733/82

af Yvonne Théobald-Paoli

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(17. juni 1982)

Om: Forbindelserne mellem Det europæiske Fællesskab og Kina inden for forskning og teknologi

Da kinesiske eksperter i november 1981 besøgte Kommissionen, udtrykte de levende interesse for et forskningsmæssigt og teknologisk samarbejde vedrørende landbrug, energi (og udnyttelse af råstoffer) samt kommunikation.

Har Kommissionen udarbejdet et udkast til et program for samarbejde med Kina på disse områder?

Kan næstformand Davignons besøg i Kina betragtes som indledningen til afholdelse af regelmæssige møder på højt plan mellem repræsentanter for Fællesskabet og for Kina?

Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Wilhelm Haferkamp

(10. september 1982)

Næstformand Étienne Davignons besøg i Kina (den 12. til 19. juni 1982) var et led i den række af møder på højt plan mellem Kommissionen og den kinesiske regering, som i 1975 blev indledt af Sir Christopher Soames.

Med disse møder har man videreført de allerede bestående kontakter og givet nye impulser til forbindelserne mellem de to parter, navnlig på det videnskabelige og teknologiske område.

Som svar på et tilbud fra EF har Kina vist interesse for udveksling af information vedrørende metoder i forbindelse med planlægning, udarbejdelse, forvaltning og vurdering af forskningsprogrammer.

Kontakterne på dette område og på andre samarbejdsområder (f.eks. energiforskning) vil blive videreført i anden halvdel af 1982.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 734/82**af Yvonne Théobald-Paoli****til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber***(17. juni 1982)*

Om: Kommissionens mening om de foranstaltninger den japanske regering har truffet for at begunstige importen af forarbejdede varer til Japan

Kan Kommissionen fortælle i detaljer og punkt for punkt, hvad den mener om de foranstaltninger, den japanske regering har truffet for at begunstige importen af forarbejdede varer til Japan, og som blev vedtaget med henblik på industrilandenenes topmøde i Versailles og bekendtgjort på det firsidede møde den 12. og 13. maj på Chateau d'Esclimont?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Wilhelm Haferkamp**

(8. september 1982)

Den 28. maj 1982 bebudede den japanske regering en række yderligere foranstaltninger til åbning af det japanske marked for dets handelspartneres varer. Disse foranstaltninger består af tre dele:

a) Told og kvoter

For så vidt angår de toldmæssige foranstaltninger, vil tolden blive ophævet i 96 tilfælde og nedsat i 119 tilfælde pr. 1. april 1983. Der er imidlertid i langt de fleste af tilfældene ikke tale om positioner men kun om underpositioner («ex» positioner). For så vidt angår halvdelen af nedsættelserne, er der tale om førtidig gennemførelse af de i Tokyo-runden fastsatte nedsættelser. Værdien af den japanske import af varer fra Fællesskabet, som berøres af disse ændringer, var på 152 mia yen i 1981 (ca. 8 % af Japans import fra EF). De vigtigste varer af interesse for Fællesskabet er: slebne diamanter (ophævelse af tolden på 3,1 %), butadién (ophævelse af tolden på 6,6 %), visse værktøjsmaskiner (ophævelse af tolden på mellem 7 og 4 %) og for så vidt angår nedsættelserne visse typer edb-udstyr (nedsættelse af tolden fra 10-7 % til 6-4,9 %) og dæk (nedsættelse af den bestående told fra 5,8 % eller 6,6 % til 4 %). Disse ændringer er ikke tilstrækkeligt store til at opfylde de ønsker, som Fællesskabet har fremsat, blandt andet på den ønskeliste, som Fællesskabet forelagde de japanske myndigheder i december 1981. Især er ændringerne inden for levnedsmiddelområdet særdeles små.

For så vidt angår kvoterne er der ingen ændring vedrørende fodtøj og lædervarer, der er af særlig interesse for de europæiske firmaer. Det er vanskeligt at vurdere, hvilken betydning ændringen af kvoterne for konserver af svinekød vil få for den europæiske eksport.

b) Foranstaltninger af generel karakter

Der er tale om hensigtserklæringer vedrørende en række ikke-toldmæssige foranstaltninger, såsom tekniske normer, tilladelse for tobaksdetailhandlere til at sælge importerede cigaretter og tobak, vanskeligheder der skyldes distributionssystemet, finansiering og bankvirksomhed; selv om disse hensigtserklæringer synes at afspejle erkendelsen af, at der er visse problemer, er det vanskeligt at vurdere deres virkning, før man ser hvorledes de bebudede foranstaltninger gennemføres konkret (f.eks. for så vidt angår de velkendte vanskeligheder på grund af distributionssystemet).

c) Premierministerens erklæring

»Pakken« af foranstaltninger ledsages af en erklæring fra premierminister Suzuki, hvori han anmoder »alle, som er engageret i det økonomiske liv, om at udvise en positiv holdning over for udenlandske varer og investeringer« og »at være udenlandske virksomheder behjælpelige med at udvikle produkter, der opfylder markedets krav«.

Kommissionen finder, at de seneste japanske foranstaltninger er udtryk for, at den japanske regering er sig bevidst, at der er en uligevægt mellem den japanske eksport af industrivarer og dens import, og at der er behov for, at der gøres noget for at forbedre situationen. Disse foranstaltninger, som er en fortsættelse af de foranstaltninger, der blev bebudet ved årets begyndelse, udgør i denne forbindelse et yderligere skridt i den rigtige retning.

Det er imidlertid klart, at disse foranstaltninger ikke vil være tilstrækkelige til at sikre en hurtig og dybtgående ændring af uligevægten i samhandelen. I forhold til de ønsker, som Fællesskabet havde fremsat over for Japan, og i forhold til den japanske økonomis betydning i verden og dermed dette lands ansvar for opretholdelsen af det internationale økonomiske og handelsmæssige system må der iværksættes yderligere foranstaltninger.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL nr. 794/82**af Derek Prag**

**til udenrigsministrene for Det europæiske Fællesskabs
medlemslande forsamlet med henblik på det politiske
samarbejde**

(29. juni 1982)

Om: Iværksættelse af kriseprocedurer

Vil udenrigsministrene udarbejde en liste over de møder, som

a) ministrene

- b) det politiske udvalg
c) delegationslederne i tredjelande

har holdt i overensstemmelse med punkt 13 i London-rapporten, samt oplyse datoerne herfor og hvilke emner der fortrinsvis drøftedes?

Svar

(8. september 1982)

I henhold til London-rapportens paragraf 13 vil Den politiske Komité eller om nødvendigt ministrene mødes inden for 48 timer på anmodning af tre medlemsstater. Samme procedure vil finde anvendelse i tredjelande på repræsentationschefsniveau. Denne procedure er blevet anvendt i forbindelse med kriserne i Polen, ved Falkland-øerne og i Mellemøsten.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 797/82

af Neil Blaney

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(29. juni 1982)

Om: Udviklingen ved kystarealer og fiskebestandsituationen

Har Kommissionen forelagt Rådet en rapport om den økonomiske og sociale udvikling ved medlemsstaternes kystarealer og om fiskebestandsituationen?

Har Kommissionen på grundlag af denne rapport og i overensstemmelse med målene for en fælles fiskeripolitik fremsat forslag om, hvilke foranstaltninger der skal tages i anvendelse, når de eksisterende bestemmelser ophører med at gælde den 31. december 1982?

Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Giorgios Contogeorgis

(2. september 1982)

Som allerede oplyst i svaret på skriftlig forespørgsel nr. 1136/79 fra Joyce Quin ⁽¹⁾ mener Kommissionen, at dens meddelelse af 23. september 1976 og dens forslag af 6. oktober 1976 om den fælles fiskeripolitik ⁽²⁾ opfyldte kravene i tiltrædelsesaktens artikel 103. Kommissionen har ajourført disse dokumenter med sit ændrede forslag af 11. juni 1982 til Rådets forordning om en fællesskabs-

ordning for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne ⁽³⁾. I begrundelsen til dette forslag beskriver Kommissionen de grundlæggende principper for den fælles fiskeripolitik under hensyn til den økonomiske og sociale udvikling i medlemsstaternes kystområder og i fiskebestandsituationen.

⁽¹⁾ Dok. KOM(82) 368 endelig udg.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 798/82

af Anne-Marie Lizin

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(29. juni 1982)

Om: Hjemmesygeplejerskernes status i Belgien

Kan Kommissionen meddele, hvordan de belgiske hjemmesygeplejerskers status fremtidig vil være i henhold til fællesskabslovgivningen?

Vil deres eksamen være gyldig?

Har Belgien truffet alle de nødvendige juridiske dispositioner for fremtiden?

Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Karl-Heinz Narjes

(2. september 1982)

I dag foreligger der ingen andre EF-direktiver om sygeplejersker end direktiverne 77/452/EØF og 77/453/EØF vedrørende sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje ⁽¹⁾. Der stilles derfor ikke i henhold til EF-lovgivningen krav om, at det belgiske bevis for hjemmesygeplejerske »infirmier social« skal anerkendes i andre medlemsstater, og heller ikke om, at Belgien skal give gennemførelseslove om denne gruppe sygeplejersker.

Det rådgivende udvalg for uddannelsen inden for Sygeplejeområdet blev nedsat samtidig med, at direktiverne 77/452/EØF og 77/453/EØF blev vedtaget, og dets arbejdsområde vedrører bl.a. uddannelsen af »de forskellige grupper sygeplejepersonale« i Fællesskabet. Udvalget er i øjeblikket ved at behandle uddannelsesprogrammerne for andre grupper, især sygeplejersker, der udøver psykiatrisk sygepleje, men har endnu ikke taget spørgsmålet om de belgiske hjemmesygeplejersker op.

⁽¹⁾ EFT nr. C 167 af 7. 7. 1980, s. 4.

⁽²⁾ Dok. KOM(76) 500 endelig udg. og KOM(75) 535 endelig udg.

⁽¹⁾ EFT nr. L 176 af 15. 7. 1977.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 802/82**af Pol Marck****til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber***(5. juli 1982)**Om: EFs fødevarehjælp*

Kan Kommissionen meddele:

1. På hvilken måde Verdensfødevarerådet og Verdenssundhedsorganisationen bliver inddraget eller rådspurgt ved udarbejdelsen af Fællesskabets programmer for fødevarehjælp?
2. På hvilken måde der ved planlægningen bliver taget hensyn til på den ene side de til rådighed værende fødevarelagre inden for Fællesskabet og på den anden side de reelle behov i de ramte områder?
3. Om den påstand så ikke er begrundet, at EFs globale fødevareprogram fremviser store mangler med hensyn til forsyningen med animalsk protein, hvorved ikke alene børnedødeligheden er urimelig stor, men at også børnenes normale vækst og udvikling derved bliver alvorligt hæmmet?
4. På hvilken måde der ved tildelingen af den disponible fødevarehjælp bliver taget hensyn til særlige mangler på fødevarer i de enkelte lande og områder, der skal hjælpes?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Edgard Pisani***(8. september 1982)*

1. De årlige programmer for fødevarehjælp udarbejdes i snævert samarbejde dels med De forenede Nationers Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation (FAO), for så vidt angår alle spørgsmål vedrørende befolkningernes behov, som fastsættes på grundlag af den stedlige produktion, den kommende import og bistanden fra andre bistandsydere, dels med Verdenssundhedsorganisationen (WHO), hvad angår ernæringsmæssige problemer, navnlig vitaminbehov.
2. og 4. På grundlag af de anmodninger om fødevarer, der fremsættes af modtagerlandene, har Kommissionen gennem flere år bestræbt sig på at forbedre sine fødevarehjælpeprogrammer både kvantitativt og kvalitativt. Således har Kommissionen igennem længere tid insisteret på, at de disponible mængder korn bør forøges. Kvalitativt tilpasses leverancerne i stadig højere grad så vidt muligt til modtagernes forbrugsvaner, selv om de pågældende produkter (hirse, bønner, mv.) ikke altid er disponible på Fællesskabets marked og derfor må indkøbes på verdensmarkedet.
3. De animalske proteiner, som Fællesskabet kan levere med henblik på at bekæmpe under- og fejlernæring, ydes hovedsagelig i form af skummetmælkspulver. De mængder mælkpulver, der leveres af Fællesskabet

som fødevarehjælp, kan anses for at være tilstrækkelige i forhold til den distributionskapacitet, de enkelte u-lande råder over, og dækker en meget væsentlig del af proteinbehovet i modtagerlandene. Den bekymring, der gives udtryk for i forespørgslen er helt ubegrundet, idet Fællesskabet er langt den vigtigste bistandsyder, når der ses på regelmæssig ydelse af fødevarehjælp i form af animalske proteiner. Dog er et af de største problemer i forbindelse med fejl- og underernæring netop, at det kun er muligt for de pågældende at optage proteinerne ordentligt, når der ikke er tale om kalorieunderskud.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 806/82**af Alfred Lomas og Thomas Megahy****til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber***(5. juli 1982)**Om: Spaniens tiltrædelse*

Spanien har fort kort tid siden forelagt et dokument for Fællesskabet, hvori bekræftes, at det ønsker en ti-årig overgangsperiode, hvor det kan foretage en tilpasning af sine toldsatter til den fælles toldtarifs satser, og også en tiårig overgangsperiode for toldkoncessioner, som Fællesskaber har ydet tredjelande.

Hvilken holdning indtager Kommissionen til denne anmodning, og vil en lignende tiårig overgangsperiode blive taget i betragtning for den frie bevægelighed for personer og kapital og for de frie varebevægelser til Gibraltar?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Lorenzo Natali***(8. september 1982)*

For så vidt angår fjernelsen af toldafgifterne mellem Spanien og de øvrige medlemsstater samt de spanske toldafgifters tilnærmelse til den fælles toldtarif (FTT) og i princippet tilnærmelsen af de spanske toldafgifter til Fællesskabets toldpræferenceordninger har Spanien ganske rigtigt anmodet om en overgangsperiode på henved ti år. Efter Spaniens opfattelse burde varigheden af overgangsforanstaltningerne for øvrigt være den samme for alle de forhandlingsafsnit, hvor der fastsættes sådanne foranstaltninger, herunder også landbruget.

Fællesskabet har derimod altid forsvaret den holdning, at overgangsforanstaltningernes gyldighedsperiode bør fastsættes i hvert enkelt tilfælde afhængig af de foreliggende problemer.

På forhandlingskonferencen er der således vedrørende forhandlingsafsnittet kapitalbevægelser opnået enighed om, at liberaliseringen af investeringer i fast ejendom foretaget i de nuværende medlemsstater af personer, der er bosat i Spanien, vil finde sted fem år efter tiltrædelsen, ligesom handelen med værdipapirer vil blive liberaliseret efter en periode på tre år.

For så vidt angår de forskellige overgangsordninger, der skal fastsættes for tariffændringerne på det industrielle område, finder Fællesskabet imidlertid, at de bør være lige lange. Der er endnu ikke opnået enighed herom på konferencen.

Generelt vil overgangsordningerne også være gældende i forbindelserne mellem Spanien og Gibraltar, idet der ikke er fastsat særlige overgangsbestemmelser. Det skal imidlertid erindres, at Gibraltar ikke udgør en del af Fællesskabets toldområde, og at den fælles landbrugspolitik samt den hidtil gennemførte lovgivning vedrørende omsætningsafgiften ikke er gældende for Gibraltar.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 809/82

af Vera Squarcialupi

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(5. juli 1982)

Om: Medlemsstaternes anvendelse af direktivet om beskyttelse af vilde fugle

I Kommissionens svar på min skriftlige forespørgsel nr. 2266/80 om medlemsstaternes gennemførelse af fællesskabsdirektivet om beskyttelse af vilde fugle svarede Kommissionen, at den var i gang med at gennemgå de tekster, medlemsstaterne havde indsendt, og at den ikke ville undlade at indlede de i traktaten foreskrevne procedurer i tilfælde af, at de enkelte lande ikke havde anvendt direktivets bestemmelser eller kun i utilstrækkeligt omfang havde omsat disse til landets egen lovgivning.

Kan Kommissionen et år efter dette svar sige, hvilke resultater der er kommet ud af gennemgangen af teksterne, navnlig hvad angår Italien?

Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Karl-Heinz Narjes

(2. september 1982)

Kommissionen mener ikke, at Italien har sørget for en tilfredsstillende gennemførelse af direktiv 79/409/EØF vedrørende beskyttelse af vilde fugle ⁽¹⁾. Den har derfor indledt overtrædelsesprocedure overfor denne medlemsstat.

Kommissionen fører nøje tilsyn med gennemførelsen af dette direktiv. Der vil i nær fremtid blive indledt overtrædelsesprocedure også overfor andre medlemsstater.

⁽¹⁾ EFT nr. L 103 af 25. 4. 1979.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 812/82

af Christopher Prout

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(5. juli 1982)

Om: Konkurrenceprocedurer

Kommissionen siger i sin ellefte beretning, at den i princippet er rede til at give adgang til dokumenter i konkurrencesager. Dette er et velkomment svar på anmodningerne om forbedringer af de procedurer, som er blevet fremsat i Parlamentet og andetsteds. Vil Kommissionen bekræfte:

- a) at der gives adgang i alle sager;
- b) at den offentlige interesse og retten til at forsvare sig kræver, at parterne til enhver tid har kendskab til alle beskyldninger rettet imod dem, og at Kommissionen for at mindske misforståelser af kendsgerninger og dokumenter og for at undgå unødvendige retssager giver de virksomheder, hvis virksomhed er genstand for undersøgelse, de bedste praktiske muligheder for at drøfte sagen med de pågældende tjenestemænd og at undersøge sagsakterne (i henhold til bevarelse af tredjepartens forretningshemmeligheder)?

Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Frans Andriessen

(2. september 1982)

Kommissionen skal bekræfte, at den, under forbehold af hensynet til andre virksomheders forretningshemmeligheder og Kommissionens interne dokumenters fortrolige karakter, giver alle virksomheder, der er impliceret i en procedure, adgang til at stifte bekendskab med den pågældende sags akter. Denne aktsindsigt indrømmes de pågældende virksomheder, når de har modtaget den i forordning nr. 17 fra 1962 ⁽¹⁾, artikel 19, stk. 1, fastsatte meddelelse om klagepunkterne, som principielt for deres vedkommende markerer procedurens åbning.

Kommissionen skal erindre om, at selv om den forvaltningsmæssige behandling af sagen i hovedsagen finder sted i form af en skriftlig forhandling, er den i praksis meget åben over for forbindelse med virksomhederne. Under høringens mundtlige fase er der ifølge gældende forskriftsmæssige bestemmelser lejlighed til at få opklaret forhold, som ikke er blevet tilstrækkeligt belyst under den skriftlige forhandling. Om nødvendigt sørger Kommissionen endvidere i mulig udstrækning for, at de faktiske forhold bliver afklaret forud for høringen.

⁽¹⁾ EFT nr. 13 af 21. 2. 1962, s. 204.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 825/82**af Derek Prag****til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber***(5. juli 1982)*

Om: Aktion med henblik på at hjælpe de mennesker, der lider af dissemineret sklerose

Kan Kommissionen oplyse, hvad medlemsstaterne gør for at hjælpe de mennesker, der lider af dissemineret sklerose, og i hvor høj grad Kommissionen har opnået koordinering af dette område?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Ivor Richard**

(9. september 1982)

Dissemineret sklerose er en neurologisk sygdom, der er karakteriseret ved perioder med delvis bedring og tilbagefald. Årsagen er stadig ukendt, og der findes ikke nogen speciel behandling. Sygdommen medfører ofte stigende invaliditet og handicap. Revalidering er en vigtig del af plejen af patienter, der lider af dissemineret sklerose, og er et led i handlingsprogrammet for handicappedes sociale integration.

Kommissionen har deltaget i koordineringen af epidemiologiske undersøgelser af dissemineret sklerose i Skotland, Danmark, Italien, Malta, Grækenland og Frankrig. Formålet med disse undersøgelser er at sammenligne lande, hvor sygdommens udbredelsesgrad er forskellig, for derved muligvis at finde indicier, der kan føre til en bedre forståelse af årsagerne til denne sygdom og danne grundlag for forebyggende metoder.

Den internationale sammenslutning af Skleroseforeninger gør en meget stor indsats for at koordinere arbejdet i Europa og hele den øvrige verden. Med udgangspunkt i handlingsprogrammet for handicappedes sociale integration forsøger Kommissionen at skabe kontakt med såvel denne som andre lignende sammenslutninger, der arbejder på fællesskabsplan.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 827/82**af Pierre-Bernard Cousté****til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber***(5. juli 1982)*

Om: Forhøjelse af rentesatserne for kreditterne til USSR

Den 29. april 1982 svarede Kommissionen på min forespørgsel nr. 10/82 ⁽¹⁾ om forhøjelse af rentesatserne for kreditterne til USSR og EFs politik på dette område. Kommissionen svarede: »Forhandlingerne, som ledes af

Kommissionen ... henledes i den nærmeste fremtid. Kommissionen kan på nuværende tidspunkt ikke give det ærede medlem flere oplysninger«.

Kan Kommissionen nu 2 måneder senere give flere oplysninger, og hvilke? Kan den i benægtende fald sige, hvornår den mener at kunne gøre dette?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Wilhelm Haferkamp**

(8. september 1982)

De forhandlinger, som Kommissionen har ført med deltagerne i arrangementet vedrørende retningslinjer for offentligt støttede eksportkreditter, er afsluttet.

Som følge dels af omklassificeringen af Sovjetunionen til kategori 1 blandt køberlandene, dels af forhøjelsen af rentesatserne for denne kategori, er de rentesatser, der finder anvendelse på transportaktioner med Sovjetunionen, forhøjet til 12,15 % for kreditter med en løbetid på 2 – 5 år og til 12,40 % for kreditter med en løbetid på over 5 – 8½ år.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 829/82**af Kai Nyborg****til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber***(5. juli 1982)*

Om: Stormflodsskaderne i Danmark

Kan Kommissionen oplyse om, hvorfor delegationen af embedsmænd, der var i Danmark i forbindelse med stormflodsskaderne i den sydlige del af Jylland, (nov. 1981) ikke kom længere nordpå end til Esbjerg, da de alvorligste kystnedbrydningskader skete ca. 75 km nordligere?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Gaston Thorn**

(2. september 1982)

De embedsmænd, som Kommissionen beslutter at sende til katastroferamte områder i forbindelse med ydelse af nødhjælp, har ikke til opgave at udarbejde udtømmende fortegnelse over samtlige skader, der er forårsaget af katastrofen. Deres opgave er sammen med vedkommende nationale myndigheder at bidrage til disse myndigheders optimale anvendelse af nødhjælpen.

⁽¹⁾ EFT nr. C 138 af 1. 6. 1982, s. 14.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 835/82

af Roger-Gérard Schwartzberg

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(5. juli 1982)

Den skal meddele det ærede medlem resultatet af sine efterforskninger, så snart det foreligger.

Om: Handelshindringer forårsaget af de tyske forsikringsselskaber

I Forbundsrepublikken Tyskland skal en række industri-varer for at kunne markedsføres have attest for opfyldelse af visse tekniske normer (DIN), som fastsættes af de tyske forsikringsselskaber. Hvis varer fra andre medlemsstater ikke opfylder disse krav, har brugeren ingen mulighed for at forsikre disse varer, som normalt er importerede varige produktionsmidler.

Mener Kommissionen ikke, at dette er en opfindsom, men effektiv form for skjult protektionisme med det formål at give tysk fremstillede varer en fordel på hjemmemarkedet?

Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Karl-Heinz Narjes

(2. september 1982)

Kommissionen er i færd med at indhente de oplysninger, der er nødvendige til besvarelse af det ærede medlems spørgsmål.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 840/82

af Sylvie Le Roux

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(5. juli 1982)

Om: Anvendelse af midlerne fra medansvarsafgiften

Kan Kommissionen år for år angive, hvor stor en del af midlerne fra medansvarsafgiften, der ikke var anvendt ved produktionsårets udgang, og den endelige anvendelse af disse midler?

Kan den især give nærmere oplysninger om, hvordan de 230 mio ECU, der ikke blev anvendt i 1981, og som den har nægtet at fremføre til 1982, er blevet eller vil blive anvendt?

Burde Kommissionen ikke på denne baggrund stille forslag om ophævelse af denne medansvarsafgift?

Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Poul Dalsager

(10. september 1982)

Nedenstående tabel viser provenuet fra medansvarsafgiften samt de udgifter, denne ordning medfører til særforanstaltninger i overensstemmelse med programmerne for anvendelse af midlerne fra medansvarsafgiften i mejerisektoren:

(mio ECU)

	1977	1978	1979	1980	1981
Provenu	24,1	156,1	94,2	222,9	478,5
Udgifter	7,5	53,4	110,3	109,4	217,1 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Herunder en fremførsel på 100 mio ECU til regnskabsåret 1982 som bidrag til finansiering af ekstraordinært salg af skummetmælkspulver bortset fra skummetmælkspulver til kalvefoder.

Den del af provenuet, der ikke er blevet anvendt til finansiering af særforanstaltninger, er blevet brugt til dækning af garantisektionens udgifter i sektoren for mælk og mejeriprodukter, og blandt andet til finansiering af sådanne igangværende foranstaltninger, der anses for prioriterede, nemlig

- forbedring af eksportvilkårene for mejeriprodukter,
- foranstaltninger til afsætning af smør,
- støtte til skummetmælkspulver.

Da der stadigvæk er overproduktion i mejerisektoren, finder Kommissionen det ikke hensigtsmæssigt at stille forslag om ophævelse af medansvarsafgiften.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 849/82**af Robert Jackson**

til udenrigsministrene for Det europæiske Fællesskabs medlemslande forsamlet med henblik på det politiske samarbejde

(8. juli 1982)

Om: Sultestrejke i USSR

1. Har udenrigsministrene kendskab til den sultestrejke, som i USSR er iværksat af Tatyana Lozanskaya, Yuri Balovlenkov, Tatiana Azure og Josif Kiblitky, som alle er blevet nægtet udrejsevisum fra Sovjetunionen?

2. Vil formanden føje disse navne til den allerede alt for lange liste over sager, der skal drøftes med de sovjetiske myndigheder i forbindelse med gennemgangen af Helsinki-aftalens resultater?

Svar

(8. september 1982)

De Ti's udenrigsministre følger nøje udviklingen i den af det ærede medlem nævnte sultestrejke i Sovjetunionen tillige med en række andre familiesammenføringssager.

Tatyana Lozanskaya og Tatyana Azure er af de sovjetiske myndigheder blevet lovet udrejsetilladelse, hvorefter de er ophørt med deres sultestrejke. Yuri Balovlenkov er for nærværende blevet nægtet udrejsevisum angiveligt af sikkerhedsmæssige grunde. Hr. Kiblitky forlod Sovjetunionen den 3. august 1982 for at blive genforenet med sin familie i Forbundsrepublikken Tyskland.

Inden for rammerne af det politiske samarbejde vurderer De Ti's udenrigsministre løbende situationen med henblik på at sikre gennemførelsen af alle Helsingsfors-slutaktens bestemmelser. Under hele CSCE-processen har De Ti viet disse vigtige spørgsmål særlig opmærksomhed. Dette vil man fortsat gøre på CSCE-opfølgningsmødet i Madrid, der genoptages den 9. november 1982.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 854/82**af Heinrich Jürgens**

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(8. juli 1982)

Om: Olieforurening (herunder spildolie) af Nordsøen

1. På hvilken måde og ved hvilke foranstaltninger vil Kommissionen for De europæiske Fællesskaber som et

led i EFs fremtidige miljøpolitik bidrage til bekæmpelse af olieforureningen af Nordsøen og i den forbindelse specielt også Vadehavet, et i Europa enestående naturområde, og finder Kommissionen de hidtil planlagte foranstaltninger tilstrækkelige?

2. Er Kommissionen af den opfattelse, at dumpningen af spildolie i havet ikke længere kan tolereres, eftersom der i mange havne i Fællesskabet ikke findes oplagringsmuligheder for spildolie, og vil Kommissionen ufortøvet træffe foranstaltninger til, at der skabes oplagringsmuligheder i havnene og gives bestemmelser herfor?

Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Karl-Heinz Narjes

(2. september 1982)

1. Kommissionen beskæftiger sig både med olieudledninger i Nordsøen fra land eller fra bore- eller produktionsplatforme og med udledninger fra skibe.

For så vidt angår de førstnævnte udledninger deltager Kommissionen i det arbejde, der foregår i forbindelse med konventionen om forebyggelse af landbaseret havforurening, hvori EØF er kontraherende part ⁽¹⁾. Den medvirker til, at dette arbejde skrider aktivt frem, navnlig vedrørende udledninger fra raffinaderier. I givet fald udarbejder den forslag til Rådet i henhold til direktiv 76/464/EØF af 4. maj 1976 om forurening, der er forårsaget af udledning af visse farlige stoffer i Fællesskabets vandmiljø ⁽²⁾.

Kommissionen sørger desuden for, at Rådets direktiv 75/439/EØF af 16. juni 1975 om bortskaffelse af olieaffald ⁽³⁾ gennemføres.

For at forebygge og føre kontrol med forurening forårsaget af udledninger fra skibe fortsætter Kommissionen de aktioner, den fremførte i sin meddelelse til Rådet af 26. juni 1980 vedrørende en plan for bekæmpelse af forurening af havet med carbonhydrider, som Europa-Parlamentet udtalte sig om den 26. januar 1981 ⁽⁴⁾.

I denne forbindelse træffer Kommissionen de foranstaltninger, det påhviler den, for at gennemføre det informationssystem, som Rådet indførte den 3. december 1981 ⁽⁵⁾. Den færdiggør udarbejdelsen af forslag til opstilling af beredskabsplaner for nødstilfælde. Den har indledt procedure til støtte for pilotaktioner vedrørende bekæmpelse af forureningen.

⁽¹⁾ EFT nr. L 194 af 25. 7. 1975, s. 5.

⁽²⁾ EFT nr. L 129 af 18. 5. 1976, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 194 af 25. 7. 1975, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 28 af 9. 2. 1981, s. 55.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 355 af 10. 12. 1981, s. 52.

Kommissionen har i øvrigt til hensigt at bidrage til forebyggelse af forurening af Nordsøen forårsaget af olieudledninger. Den har med henblik herpå forelagt et direktivforslag om anvendelse af internationale normer for sikkerhed for skibsfarten og forebyggelse af forurening, for så vidt angår skibe, der anløber Fællesskabets havne ⁽¹⁾. Dette forslag, hvorefter Parlamentet afgav positiv udtalelse den 16. januar 1981 ⁽²⁾, er endnu ikke blevet godkendt af Rådet. Dog er en hel del af bestemmelserne heri anført i »memorandum om kontrol af skibe foretaget af havnestaten«, der blev underskrevet den 26. januar 1982 af 14 europæiske staters søfartsmyndigheder, og som trådte i kraft den 1. juli 1982. Der sidder en repræsentant for Kommissionen i det udvalg, der skal sørge for en hensigtsmæssig gennemførelse af dette memorandum.

Kommissionen overvåger desuden anvendelsen af Rådets direktiver af 21. december 1978 79/115/EØF ⁽³⁾ om højsølodssers lodsnings af skibe i Nordsøen og Den engelske Kanal og 79/116/EØF ⁽⁴⁾ om de mindstekrav visse tankskibe skal opfylde, når de anløber eller forlader Fællesskabets søhavne.

Fællesskabet har endnu et middel til rådighed til at kontrollere forureningen forårsaget af olieudledninger: direktiverne vedtaget af Rådet med henblik på forbedring af vandkvaliteten. Heraf vedrører to havmiljøet: direktiv 76/160/EØF af 8. december 1975 om kvaliteten af badevand ⁽⁵⁾ og direktiv 79/923/EØF af 30. oktober 1979 om kvalitetskrav til skaldyrvand ⁽⁶⁾. I henhold til artikel 13 i direktiv 76/160/EØF tilsender medlemsstaterne regelmæssigt Kommissionen en sammenfattende rapport vedrørende badevandet og dets vigtigste karakteristika. Kommissionen offentliggør efter forudgående tilladelse fra medlemsstaterne de indhentede oplysninger.

2. Kommissionen mener, at dumpning i havet af olie kun må foretages under nøje overholdelse af MARPOL-konventionen som ændret ved protokol af 1978, så snart denne konvention træder i kraft, sandsynligvis i løbet af 1983. Den er opmærksom på, at dette kræver, at der i havnene skabes modtagelses- og behandlingsanlæg for olieaffald, især ved Middelhavet. Som bidrag til de aktioner, der skal iværksættes med henblik herpå, undersøger den den tekniske og økonomiske gennemførlighed

af oprettelse af eller modernisering af sådanne anlæg i store havne og olieterminaler i Middelhavet. Undersøgelsen vil blive afsluttet inden udgangen af 1982.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 872/82

af Alan R. Tyrrell

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(12. juli 1982)

Om: Etableringsret for læger

1. Kan Kommissionen oplyse antallet af læger, som har udøvet eller udøver retten til etablering i henhold til direktiv 75/362/EØF ⁽¹⁾ og 75/363/EØF ⁽²⁾ alt efter hjemland og værtsland?

2. Hvilke overgangsordninger er der foreslået, hvad angår direktiv 75/362/EØF og 75/363/EØF i forbindelse med Spaniens og Portugals tiltrædelse af Fællesskabet?

3. Hvilke undersøgelser har Kommissionen foretaget og med hvilket resultat hvad angår de faglige kvalifikationer i ansøgerlandene til opfyldelse af artikel 1, 2 og 3 i direktiv nr. 75/363/EØF?

4. Ved Kommissionen, om nogen medlemsstat har foretaget undersøgelser vedrørende ægtheden af eksamensbeviser som fastsat i artikel 22 i direktiv nr. 75/362/EØF?

5. Mener Kommissionen, at der bør indføres overgangsordninger for Spanien og Portugal i forbindelse med deres tiltrædelse af Fællesskabet for at sikre overholdelse af de normer, der er fastsat i direktiv nr. 75/362/EØF og 75/363/EØF?

⁽¹⁾ ⁽²⁾ EFT nr. L 167 af 30. 6. 1975, s. 1 og 14.

Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Karl-Heinz Narjes

(2. september 1982)

1. Kommissionen har i »Bulletin for De europæiske Fællesskaber – Kommissionen« nr. 9 – 1978, 12 – 1979, 3 – 1981 og 12 – 1981 offentliggjort en række statistiske oplysninger for 1977, 1978, 1979 og 1980 vedrørende migrerende læger, der dækkes af direktiverne 75/362/EØF og 75/363/EØF. Oplysningerne vedrørende 1981 skulle foreligge ved udgangen af 1982 og vil ligeledes blive offentliggjort i nævnte bulletin. Disse oplysninger viser det samlede antal migrerende læger, der har etableret sig i en medlemsstat, samt en opdeling efter nationalitet og det land, der har udstedt eksamensbeviserne.

⁽¹⁾ EFT nr. C 192 af 30. 7. 1980, s. 8.

⁽²⁾ EFT nr. C 28 af 9. 2. 1981, s. 52.

⁽³⁾ EFT nr. L 33 af 8. 2. 1979, s. 32.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 33 af 8. 2. 1979, s. 33.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 31 af 5. 2. 1976, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 281 af 10. 11. 1979, s. 47.

2. og 5. For så vidt angår direktiv 75/362/EØF og 75/363/EØF er de to ansøgerlande gået med til straks fra tiltrædelsen at overtage den gældende fællesskabsret uden nogen form for begrænsning. De har erklæret sig rede til inden tiltrædelsestidspunktet at ændre de gældende nationale bestemmelser i det omfang, det er nødvendigt for at tilpasse disse bestemmelser til kravene i de to ovenfor nævnte direktiver. Hverken Spanien, Portugal eller Fællesskabet har derfor anmodet om en overgangsordning.

3. Kommissionen har under tiltrædelsesforhandlingerne indhentet oplysninger om lægeuddannelsen i Spanien og Portugal. Det fremgår heraf, at de nuværende regler for lægeuddannelsen og en del af speciallægeuddannelserne, medfører, at de tilsvarende eksamensbeviser synes at være i overensstemmelse med artikel 1, 2 og 3 i direktiv 75/363/EØF.

4. Den i artikel 22 i direktiv 75/362/EØF omhandlede procedure iværksættes gennem bilaterale kontakter mellem de pågældende medlemsstater. Kommissionen har ikke hidtil fået forelagt nogen klage i forbindelse med vanskeligheder på dette område.

embargo omfattede imidlertid ikke varer, som var ledsaget af indførselsdokumenter, der var udstedt forud for ikrafttrædelsesdatoen, eller varer som blev indført for at opfylde kontrakter, der var indgået inden denne dato, eller som var undervejs til Fællesskabet på den nævnte dato.

Ved denne fremgangsmåde har Fællesskabet villet tage hensyn til sine forpligtelser og legitime handelsmæssige interesser.

Som nævnt i første afsnit, har indstillingen af indførslerne ikke været selektiv, men har omfattet alle varer med oprindelse i Argentina.

Det er ikke muligt i tal at angive, i hvor høj grad samhandelen har været berørt af embargoen, idet også andre faktorer har haft indflydelse på samhandelen, og det er vanskeligt at bedømme deres forholdsvis betydning. De andre faktorer er blandt andet de forstyrrelser, som blev fremkaldt af de militære operationer – og dette gælder både for Argentina og dets nabolande – og det argentinske markedes sammenbrud i forbindelse med fjendtlighederne.

Kommissionen har ikke planer om at yde særlig støtte til virksomheder i Fællesskabet i denne forbindelse.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 904/82

af Luc Beyer de Ryke

til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

(20. juli 1982)

Om: Økonomiske sanktioner over for Argentina

Fra begyndelsen af april og indtil den 22. juni gjorde De Ti's ministerråd embargoforanstaltninger gældende i samhandelen med Argentina.

Kan Kommissionen oplyse, for hvor stort et samlet beløb samhandelen blev negativt berørt af denne situation, og hvilke vigtige erhvervssektorer og industrier embargoen omfattede?

Kan Kommissionen i øvrigt oplyse, om den har planer om særlig støtte til virksomheder med tabt fortjeneste som følge af denne embargo?

Svar afgivet på Kommissionens vegne
af Wilhelm Haferkamp

(10. september 1982)

Mellem den 16. april og den 22. juni 1982 blev indførslen af alle varer med oprindelse i Argentina med henblik på at bringe dem i fri omsætning i Fællesskabet indstillet. Denne

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 905/82

af Luc Beyer de Ryke

til Rådet for De europæiske Fællesskaber

(20. juli 1982)

Om: Situationen i Gibraltar

I forbindelse med De Ti's udenrigsministres samling den 21. juni fandt der et møde sted mellem den britiske og den spanske minister vedrørende situationen i Gibraltar.

Kan Rådet oplyse, om det har planer om eventuelt at behandle mulighederne for en europæisk afklaring af dette spørgsmål?

Svar ⁽¹⁾

(8. september 1982)

De Ti's udenrigsministre har ikke drøftet mulighederne for at spille en rolle i Gibraltar-spørgsmålet.

⁽¹⁾ Dette svar er givet af udenrigsministrene forsamlet med henblik på det politiske samarbejde, hvorunder dette anliggende hører.

